

**Rotocultivador**  
*Fraise rotative*  
**Rotary tiller**

**AV**



**INSTRUCCIONES DE USO Y MANTENIMIENTO**  
*INSTRUCTION AND MAINTENANCE MANUAL*  
**MANUEL D'ENTRETIEN ET D'UTILISATION**

LISTADO DE RECAMBIOS - SPARE PARTS LIST- LISTE PIECES DÉTACHÉES

**REV 11/2018**

## SAFETY PRECAUTIONS



**BE ALERT: When you see this symbol on a rotary tiller or in the instructions manual. It warns of a hazard which could lead to injury.**

### Before use

- Ensure operators have read and are familiar with the instructions contained in this publication.
- Consult the tractor Manufacturer's Manual for instructions on mounting implements and safe working methods.
- Ensure the rotary tiller is standing on firm, level ground with the parking prop in the lowered position.
- Make certain that all guards, cover, warning labels and safety devices are correctly fitted and operative.
- Ensure the work area is clear of bystanders.
- Inspect the work area for obstructions which may constitute a hazard.
- Disengage all clutches and shift into neutral prior to starting the tractor engine.

### During use

- Observe all safe driving procedures such as reducing speed on slopes and sharp turns.
- Be alert for hidden obstructions, should an obstruction be struck, stop and check for damage to the rotary tiller before proceeding.
- Avoid working on ground where there is a risk of the tractor overturning.
- Do not cultivate across the face of slopes.
- Avoid disengaging the tractor transmission before raising the Rotocultivator from the ground.

## **After use**

- Inspect the rotary tiller for damage.
- Check that all bolts, nuts and fasteners are tight.
- Carry out lubrication and maintenance as detailed in this publication.
- Disengage the pto, drive when transporting the rotary tiller.

## **Always**

- Wear substantial or safety footwear.
- Avoid loose clothing which may be moving parts.
- Remove the tractor ignition key, before handling or repairing the machine.
- Wear gloves when handling wprn implements or parts with sharp edges.
- Ensure the Rotocultivator is not operated by children or untrained persons.
- Use the Rotocultivator only for the purpose for which it was designed, tested and in accordance with the instructions contained in this publication.
- Interpret "left" or "right" as left or right hand of the operator when sitting on the tractor seat and facing forward.

## **NEVER**

- Touch any moving part of the rotary tiller or parts which be hot from operation.
- Check oil level whilst the rotary tiller is running.
- Carry out adjustments or repairs to a mounted rotary tiller unless the tractor engine is stopped and the rotary tiller firmly supported or lowered to the ground.
- Leave the tractor seat unless the rotary tiller is lowered the PTO drive disengaged, the gear shift in neutral, the brake applied, the engine stopped and the ignition key removed.
- Climb onto the machine when it is in operation.

## **PTO drive shaft guards**

AGRATOR PRODUCTS are supplied with non-rotating PTO Drive Shaft guards which must be correctly fitted and well maintained.

BEFORE AND AFTER each use PTO driven implements should be examined to ensure the Drive shaft rotates freely in the gurads, the guards are undamaged, securely fitted, correctly seated on the shaft grooves and the restraining chains attached to the tractor and implement.

Should the guards be broken damaged or badly fitted the implement must no be used until damaged parts have been replaced and/or bad fitting corrected.

Always ensure the guard tubes do not separate at the PTO drive shaft's longest working or transport kenght, or jam at it's shortest.

Avoid damage to guards when the PTO drive shaft is being connected or disconnected from the tractor by resting it on a support.

Never allow PTO drive shift guards to fall into the implement or drop to the ground; damage will almost certainly occur.

Always ensure the sliding surfaces of the guard tubes are clean and the guard bearings lubricated .

When replacing worn or damaged sections of the guard, use special tools available from the makers.

Always follow the fitting, lubrication and maintenance instructions supplied by the makers of the PTO drive shaft guard.



**UNLESS CORRECTLY GUARDED PTO DRIVE SHAFTS CAN KILL**

**Serial number**

The serial and model number is stamped on the identification plate attached to your rotary tiller. For future reference record the number below. ALWAYS quote them when ordering spare parts.

**SERIES REF.** .....

**SERIAL NO** .....

**DATE PURCHASED** .....

# AGRATOR ROTARY TILLERS ARE SUPPLIED WITHOUT OIL

BEFORE STARTING THE WORK FILL WITH OIL SAE 90 UNTIL THE LEVEL THE CENTRAL GEAR BOX AND THE SIDE TRANSMISSION

**“ DON'T FORGET IT....”**

## I – COUPLING TO THE TRACTOR'S THIRD POINT SYSTEM

STANDARD RULES FOR THE WHOLE RANGE OF AGRATOR ROTARY TILLERS:
---

- 1.- Check if the size of the hitching pins correspond to the hole of the arm link ball joints fixed on the bars of the tractor's hydraulic lifting.
- 2.- You must left the machine over a flat surface, in hitching position.
- 3.- Put the tractor very slowly before the machine and take the lifting bars to the hitching pins, fixing them with the adequated lock pins.(Drawing n° 2).
- 4.- The central tractor's arm must be fixed in the third point of the machine with the pin that the tractor has.
- 5.- The PTO shaft for connecting the rotary tiller to the tractor is supplied with the same, and you must fix the machine's universal joint by the side of the clutch, being sure that the fixation pins of the said clutch are correctly put in the groove of the machine's universal joint. You must repeat the same operation with the orther side of the universal joint and the tractor's pto shaft.
- 6.- After this, tighten the stabilizing bars or the screws of the press that the tractors have for securing the fixation of the machine, without swayings.
- 7.- After stepping the tractor's clutch for avoiding the work of the machine or lefting the connection lever(we will talk later aout it) in dead centre, you must lift slowly the hydraulic lifting for checking if the pto shaft is put in the correct position. We recommed, for a good conservation of the universal joint,to left a play of 5 cm. when the AGRATOR is in working position (Drawing 2).  
In the case that this is not got, you must correct the position of the machine by means of the third point's screw of the press.
- 8.- If after performing the previous operations the perfect coupling is not achieved, the tractor's bars must be elongated, but NEVER THE PTO SHAFT MUST BE SHORTENED, because in this case the warranty is not granted. (Drawing n° 2).
- 9.- Don't lift the machine when is turning at a distance of more than 25 cm. from the ground to the rotor axle. If the lifting is too much, the pto shft can be broken.

You must work with small angles and trying that they are the same in the two sides. It's necessary to deactivate the pto shaft meanwhile handling, when the angles of the joints exceed 35°. (drawing 3).

- 10.-Any machine is guaranteed if coupled to tractors with higher power that the one showed in each model.
- 11.-The correct position of the machine as regard the tractor is achieved when the universal joint is aligned in horizontal position leaving a separation of 5 cm. between the male and female shaft. These dates are taken with the machine working at a middle depth.
- 12.-Check daily each bolt of the rotary tiller and mainly the bolts fixing the blades and spikes. When the soil is stony these revisions must be oftenly.

## II – STARTING

### MODELS AV

- 13.-In the rotary tiller without swift gear lever the starting of the rotor axle must be made carefully, because once time connected the tractor's pto shaft, the rotor of the machine starts to turn, as we have informed in the 7<sup>th</sup> point.

## III.- GEARBOX

- 1.- The rotary tillers model AV are supplied with single speed gearbox, for 540 r.p.m. tractor's pto shaft.

## IV.- OPERATION

- 1.- Taking the tractor with the engine working and the rotary tiller on the ground level, you must lower it slowly until the penetration inside the soil by itself, being controlled the depth by position of the skids, wheels or rear roller.
- 2.- Depth regulation.-
  - A) Regulating the height of the lateral skids, both at the same level in the slides provided for such purpose.
- 3.- Granulometry of the soil: As agreed the type of crops, it will necessary more or less fine soil. For getting it, the rear movable hood of the machine can be fixed in different positions, playing at the same time with the different speeds of the rotor axel and the tractor's running.

When grounds are under a high degree of humidity, we recommend to work with the adjustable rear hood completely lifted.

4.- We recommend to work always with the drive-shaft protector.

In case of checking the machine is suggested to stop the tractor's engine. Don't allow anybody to approach close to the machine when you are checking the operation.

**AVOID ANY OVERSIGHT, IT MIGHT CAUSE YOU AN ACCIDENT...**

#### V.- FRICTION CLUTCH

This assembly has the object of stopping the machine and disconnecting it automatically from the tractor, by means of friction discs when blades or spikes stumble upon any obstacle, like roots, tree trunks, mother rock, etc.. With this blocking the transmission parts of the machine and the tractor itself are protected. After having cleared the obstacle, the clutch is connected itself.

When the machine has not been employed during certain time, is necessary to loosen the nuts as long as the springs remain without pressure. On doing so, lay the machine on the ground and start the tractor a few seconds in order that the clutch turns and becomes clean. After that, tighten nuts to the brim, turning back to loosen two or two and a half turns for permitting that the pressure of the springs would be uniform for all of them.

#### VI.- TRACK TENSION

It's necessary to check the track tension oftenly for the correct working of the chain. This operation is made by means of the tool 1, that is a rod curved at the end, permitting to hitch up one of the chain links. Pulling outside, we can see the play of the chain. This play can not exceed from 1,5 to 2 cm. for tautening we must move the bolt 2 to the adequate side, and the counter nut 3 for fixing the said bolt 2.

#### VI.I- GREASING

- A) It is necessary to grease daily all points of the universal joint, according with the decals posted on the machine (yellow labels). This greasing will be done with cup grease to be applied with PUM or PISTOL. The male shank of the pto shaft should also be greased to assure easy sliding with the opposite union.
- B) The central group or drive box must be filled with OIL ISO 6743-6 CKD/SAE 90 ISO 220. It is done by loosening the threaded plug, filling with oil by the upper hole until it comes out by the lower opening. (approximative capacity : 2 liters). Drawing n° 2.
- C) The lateral gears transmission located on the left side, is provided with two threaded plugs, one in the upper and the other in the lower part. You must loose both sides, filling with OIL ISO 6743-6 CKD/SAE 90 ISO 220 by the upper plug until it comes out by the lower hole. (Approximative capacity : 2 liters). Drawing n° 2.

**¡NEVER FILL UP TO THE TOP...!**

**¡¡NEVER USE BURNT OR RECUPERATED OILS...!!**

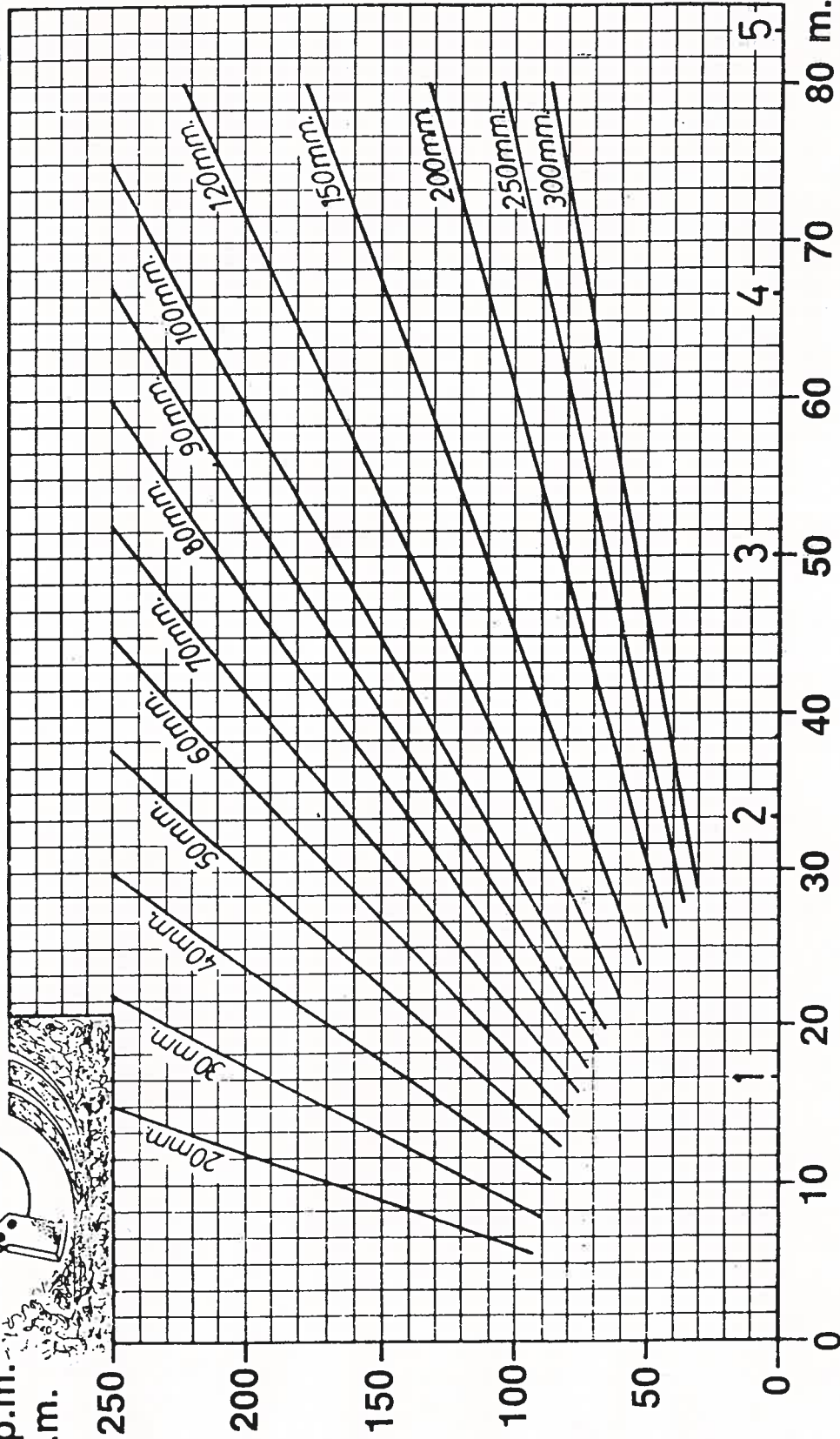
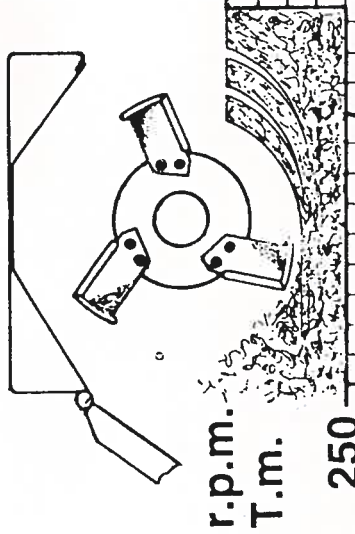
¡Fill only with clean oil type ISO 6743-6 CKD/SAE 90 ISO 220. The mechanical parts of the rotary tiller

require the same care as your tractor!

**AVOID THE ENTRANCE OF DUST, SOIL, SANDS** and other foreign materials inside the driving units (chain, gears, gearbox). Clean carefully the holes for filling of oil, before handling these components.



Líneas - corte por azada  
 Lines - blade cut  
 Tableau de coupe par lame



Velocidad de giro del rotor  
 Rotation speed of the rotor  
 Vitesse rotation de l'axe rotor

Km./hora  
 Km./hour  
 Km./H.

80 m./minuto  
 m./minute  
 m./mn.

Avance del tractor  
 Tractor movement  
 Avancement du tracteur

**VELOCIDAD DE GIRO DEL EJE ROTOR**  
**ROTATION SPEED OF THE ROTOR**  
**VITESSE DE ROTATION DE L'AXE PORTE-LAMES**

**P.T.O. 540 r.p.m.**

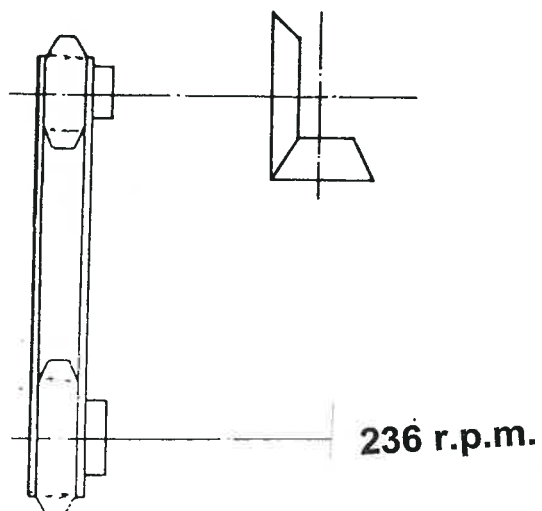
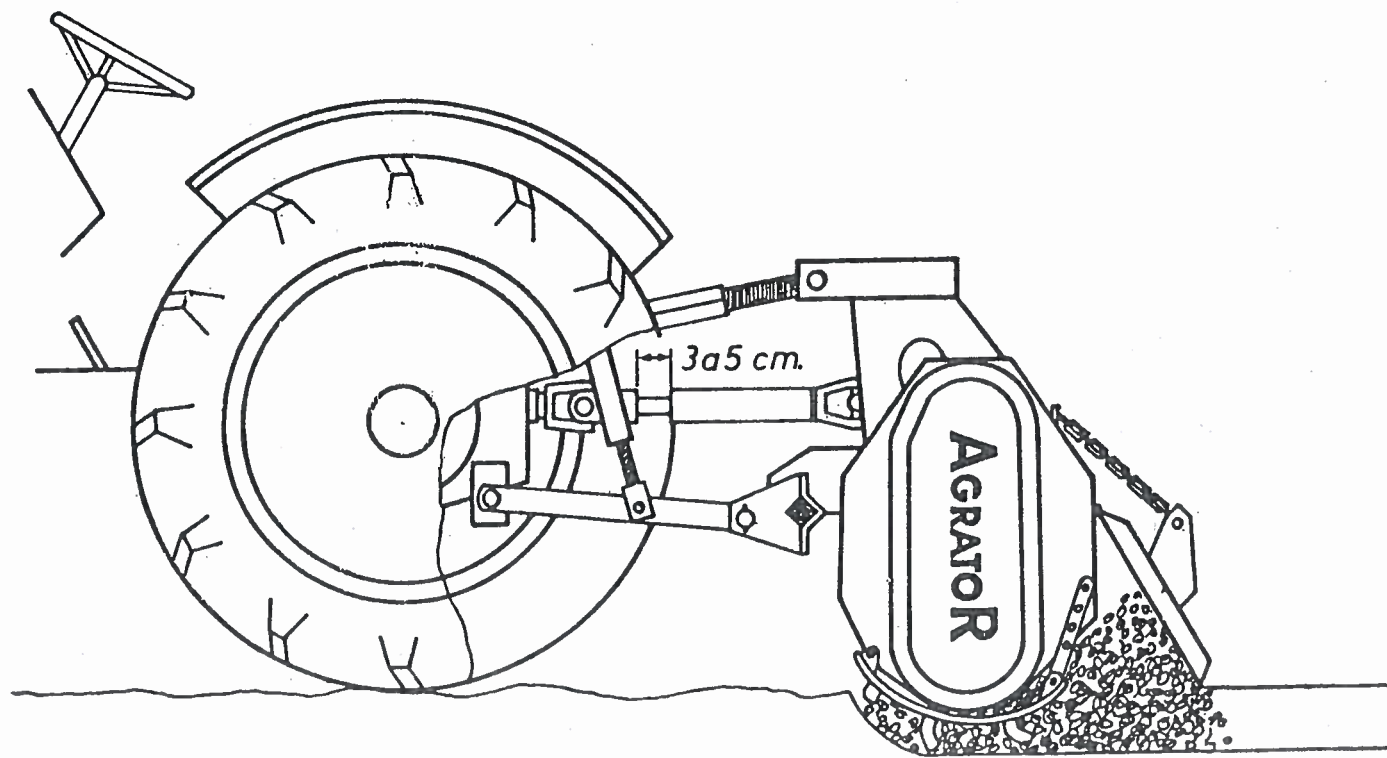
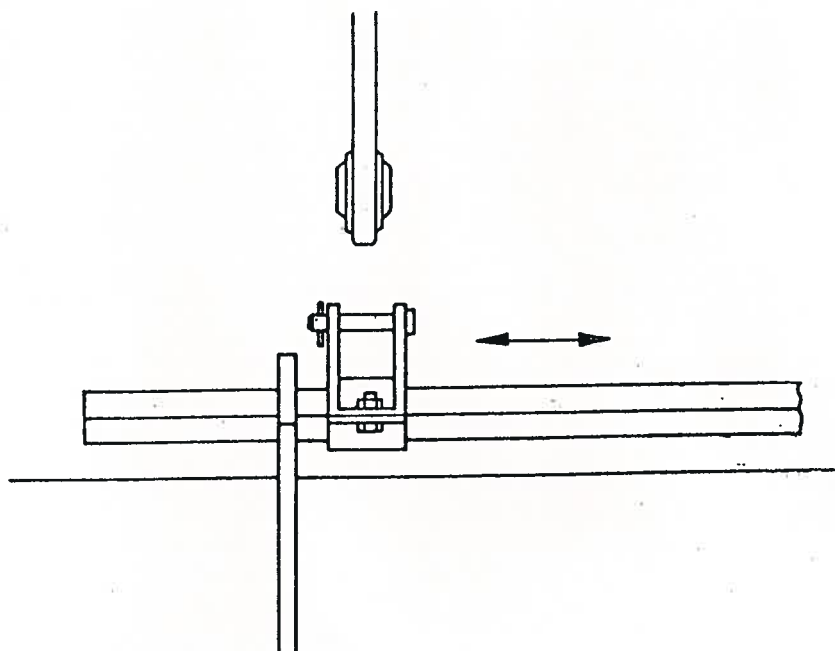
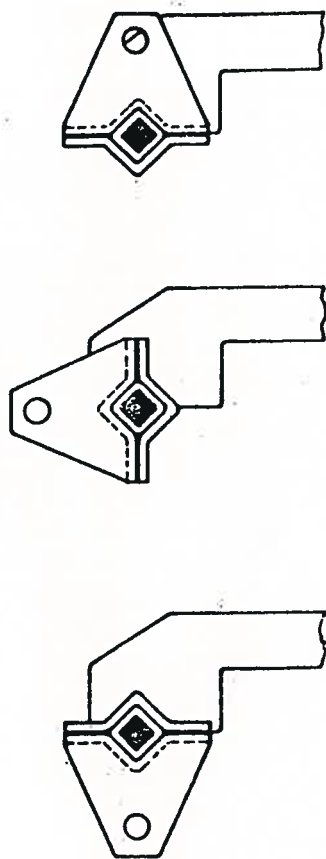
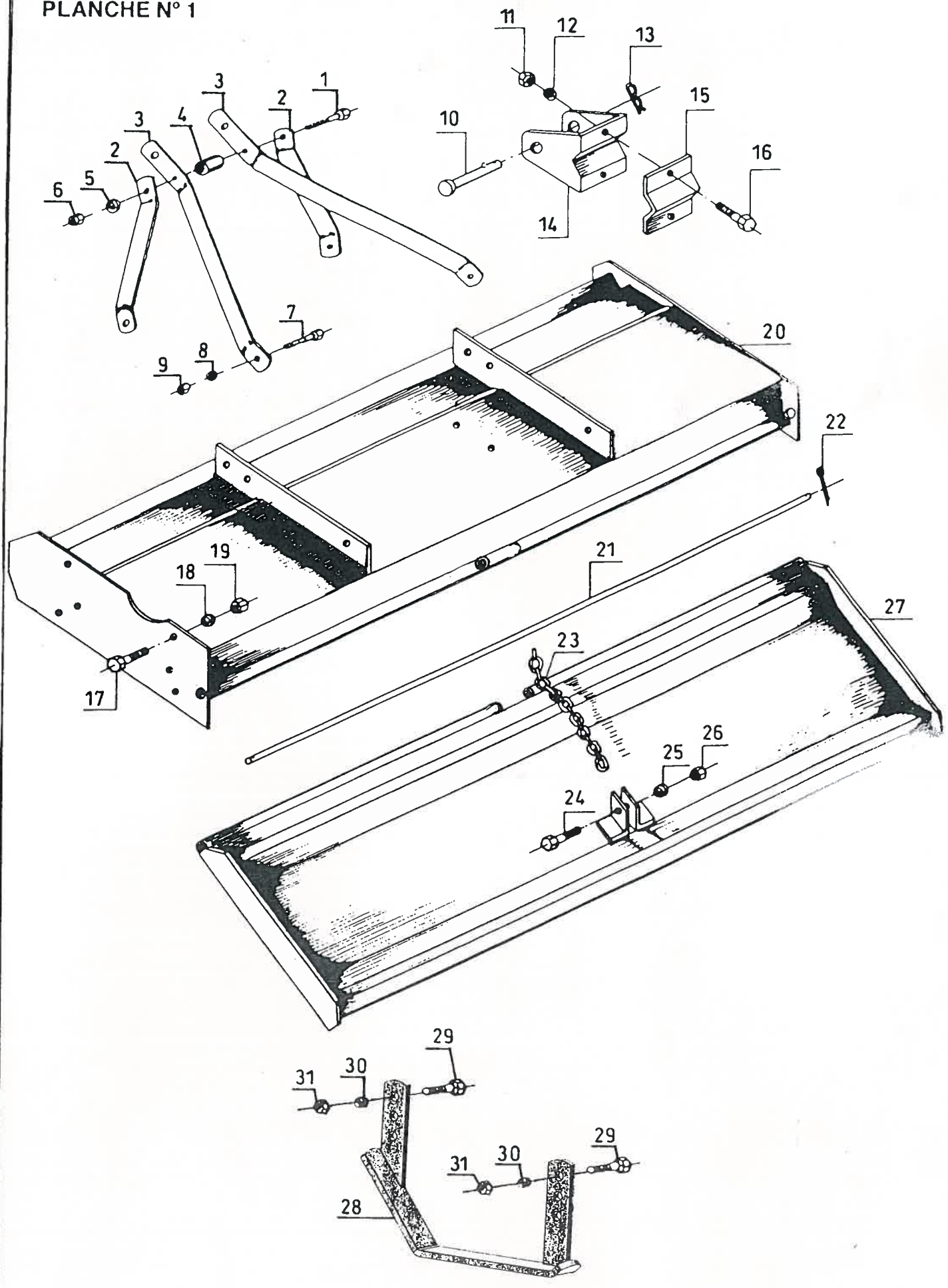


Fig. 3  
Drawing n°3



LAMINA N° 1  
1ST. DRAWING  
PLANCHE N° 1



N° Ilust. Drawing n° Tekening n°	Codigo Part-ref. Code	DENOMINACION SPARE PARTS DESCRIPTION BESCHRIVING	CANTIDAD N° PARTS AANTAL O.	OBSERVACIONES REMARKS OPMERKINGEN
1	2099922	<b>Tornillo hexagonal</b> <i>Hexagonal bolt</i> Hexagonale bout	1	
2	3322015	<b>Brazo refuerzo 3er. Punto</b> <i>Reinforced arm 3rd. Point</i> <b>Bras montant troisième point</b>	2	
3	0022027	<b>3er punto</b> <i>3rd. Point</i> Derde punt	1	
5	1899906	<b>Arandela grower</b> <i>Grower washer</i> Grower tussenring	1	
6	1999935	<b>Tuerca hexagonal</b> <i>Hexagonal nut</i> Hexagonale moer	1	
7	2099927	<b>Tornillo hexagonal</b> <i>Hexagonal bolt</i> Hexagonale bout	4	
8	1899906	<b>Arandela grower</b> <i>Grower washer</i> Grower tussenring	4	
9	1999910	<b>Tuerca hexagonal</b> <i>Hexagonal nut</i> Hexagonale moer	4	
10	4122201	<b>Bulon de enganche</b> <i>Hitch pin</i> Aansluitbput	2	
11	1999901	<b>Tuerca hexagonal</b> <i>Hexagonal nut</i> Hexagonale moer	4	
12	1899903	<b>Arandela grower</b> <i>Grower washer</i> Grower tussenring	4	
13	2999901	<b>Grupilla</b> <i>Cotter key</i> Splitpen	2	
14	0022201	<b>Soporte de enganche desplazable</b> <i>Shiftable linkage support</i> <b>Support d'attelage deporté</b>	2	
14	0022207	<b>Soporte de enganche desplazable</b> <i>Shiftable linkage support</i> <b>Support d'attelage deporté</b>	2	Especial Agria
15	3322291	<b>Placa amarre soporte</b> <i>Fixing support plaque</i> <b>Plaque fixation support</b>	2	
16	2099908	<b>Tornillo hexagonal</b> <i>Hexagonal bolt</i> Hexagonale bout	4	
17	2099906	<b>Tornillo hexagonal</b> <i>Hexagonal bolt</i> Hexagonale bout	8	
18	1899903	<b>Arandela grower</b> <i>Grower washer</i> Grower tussenrign	8	
19	1999901	<b>Tuerca hexagonal</b> <i>Hexagonal nut</i> Hexagonale moer	8	

<b>N° Ilust.</b> <i>Drawing n°</i> Tekening n°	<b>Codigo</b> <i>Part-ref.</i> Code	<b>DENOMINACION</b> <i>SPARE PARTS DESCRIPTION</i> BESCHRIVING	<b>CANTIDAD</b> <i>N° PARTS</i> AANTAL O.	<b>OBSERVACIONES</b> <i>REMARKS</i> OPMERKINGEN
20	0010102	<b>Chasis 850</b> <i>850 Chassis</i> Chassis 850	1	
20	0010302	<b>Chasis 1000</b> <i>1000 Chassis</i> Chassis 1000	1	
20	0010502	<b>Chasis 1150</b> <i>1150 Chassis</i> Chassis 1150	1	
20	0010602	<b>Chasis 1300</b> <i>1300 Chassis</i> Chassis 1300	1	
20	0010702	<b>Chasis 1400</b> <i>1400 Chassis</i> Chassis 1400	1	
20	0010901	<b>Chasis 1500</b> <i>1500 Chassis</i> Chassis 1500	1	
20	0011006	<b>Chasis 1600</b> <i>1600 Chassis</i> Chassis 1600	1	
21	3222312	<b>Barra giratoria 850</b> <i>Turning bar 850</i> Draaibare stang 850	1	
21	3222313	<b>Barra giratoria 1000</b> <i>Turning bar 1000</i> Draaibare stang 1000	1	
21	3222314	<b>Barra giratoria 1150</b> <i>Turning bar 1150</i> Draaibare stang 1150	1	
21	3222315	<b>Barra giratoria 1300</b> <i>Turning bar 1300</i> Draaibare stang 1300	1	
21	3222316	<b>Barra giratoria 1400</b> <i>Turning bar 1400</i> Draaibare stang 1400	1	
21	3222317	<b>Barra giratoria 1500</b> <i>Turning bar 1500</i> Draaibare stang 1500	1	
21	3222319	<b>Barra giratoria 1600</b> <i>Turning bar 1600</i> Draaibare stang 1600	1	
22	2299901	<b>Pasador de aletas</b> <i>Cotter key</i> Vleugelpin	2	
23	1622301	<b>Cadenilla</b> <i>Regulating chaine</i> Kettinkje	1	
24	2099910	<b>Tornillo hexagonal</b> <i>Hexagonal bolt</i> Hexagonale bout	1	
25	1899903	<b>Arandela grower</b> <i>Grower washer</i> Grower tussenring	1	
26	1999901	<b>Tuerca hexagonal</b> <i>Hexagonal nut</i> Hexagonale moer	1	

**DESPIECE MODELO**  
*MODEL SPARE PARTS*  
**ONDERDELEN MODEL**

M.A.AGRATOR

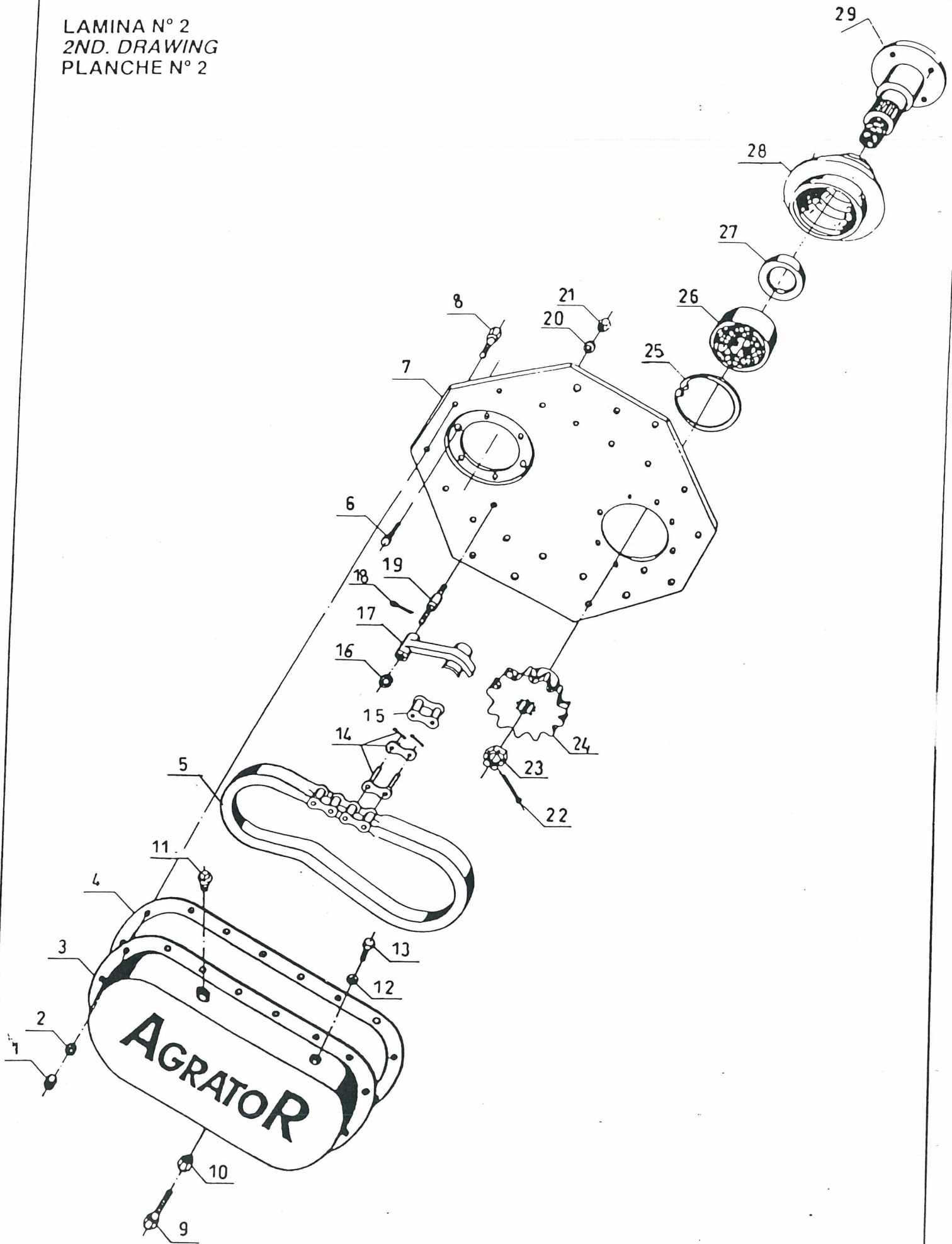
**AV**

**LAMINA N°**  
*DRAWING 1*  
**TEKENING**

<b>N° Ilust.</b> <i>Drawing n°</i> Tekening n°	<b>Codigo</b> <i>Part-ref.</i> Code	<b>DENOMINACION</b> <i>SPARE PARTS DESCRIPTION</i> BESCHRIVING	<b>CANTIDAD</b> <i>N° PARTS</i> AANTAL O.	<b>OBSERVACIONES</b> <i>REMARKS</i> OPMERKINGEN
27	0018102	<b>Coraza abatible 850</b> <i>850 Adjustable cover</i> Regelbare dekplaat 850	1	
27	0018302	<b>Coraza abatible 1000</b> <i>1000 Adjustable cover</i> Regelbare dekplaat 1000	1	
27	0018502	<b>Coraza abatible 1150</b> <i>1150 Adjustable cover</i> Regelbare dekplaat 1150	1	
27	0018602	<b>Coraza abatible 1300</b> <i>1300 Adjustable cover</i> Regelbare dekplaat 1300	1	
27	0018702	<b>Coraza abatible 1400</b> <i>1400 Adjustable cover</i> Regelbare dekplaat 1400	1	
27	0018901	<b>Coraza abatible 1500</b> <i>1500 Adjustable cover</i> Regelbare dekplaat 1500	1	
27	0019006	<b>Coraza abatible 1600</b> <i>1600 Adjustable cover</i> Regelbare dekplaat 1600	1	
28	0022115	<b>Patin izdo.</b> <i>Left skid</i> Linker geleider	1	
29	2099908	<b>Tornillo hexagonal</b> <i>Hexagonal bolt</i> Hexagonale bout	4	
30	1899903	<b>Arandela grower</b> <i>Grower washer</i> Grower tussenring	4	
31	1999901	<b>Tuerca hexagonal</b> <i>Hexagonal nut</i> Hexagonale moer	4	
32	0022116	<b>Patin dcho.</b> <i>Right skid</i> Rechter geleider	1	



LAMINA N° 2  
2ND. DRAWING  
PLANCHE N° 2





DESPIECE MODELO  
MODEL SPARE PARTS  
ONDERDELEN MODEL

M.A.AGRATOR  
AV

LAMINA N°  
DRAWING 2  
TEKENING

N° Ilust. Drawing n° Tekening n°	N° de pieza Part-ref.	DENOMINACION SPARE PARTS DESCRIPTION BESCHRIJVING	CANTIDAD N° PARTS AANTAL O.	OBSERVACIONES REMARKS OPMERKINGEN
1	1999908	<b>Tuerca hexagonal</b> <i>Hexagonal nut</i> Hexagonale bout	16	
2	1899904	<b>Arandela grower</b> <i>Grower washer</i> Grower tussenrign	16	
3	0022402	<b>Coraza de cadena</b> <i>Chain housing cover</i> Zijplaat transmissie	1	
4	4022401	<b>Junta de corcho</b> <i>Cork gasket</i> Kurkpakking	1	
5	1722401	<b>Cadena de transmision</b> <i>Transmission chain</i> Transmisieketting	1	
6	2099937	<b>Tornillo hexagonal</b> <i>Hexagonal bolt</i> Hexagonale bout	6	
7	0022453	<b>Placa carter izda. y soporte inferior</b> <i>Left cover plate</i> Linker carterplaat en indersteun	1	
7	4722402	<b>Placa carter izda.</b> <i>Left cover plate</i> Linker carterplaat	1	Recambio
8	2099936	<b>Tornillo hexagonal</b> <i>Hexagonal bolt</i> Hexagonale bout	16	
9	2099930	<b>Tornillo tensor</b> <i>Chain tightener bolt</i> Spanbout	1	
10	1999910	<b>Tuerca hexagonal</b> <i>Hexagonal nut</i> Hexagonale moer	1	
11	2599901	<b>Tapon de llenado y salida de gases</b> <i>Oil filler plug</i> Vuldop en gassenuitlaat	1	
12	1899913	<b>Arandela plana de aluminio</b> <i>Aluminium flat washer</i> Platte aluminium tussenring	1	
13	2099934	<b>Tornillo nivel</b> <i>Level bolt</i> Niveau bout	1	
14	4822401	<b>Eslabon de union completo</b> <i>Complete joint link</i> Complete schakel	1	
15	4822405	<b>Eslabón interior de cadena</b> <i>Inside chain link</i> Binnenste kettingschakel	1	
16	1899913	<b>Arandela plana</b> <i>Flat washer</i> Platte tussenring	1	
17	0022401	<b>Tensor de cadena</b> <i>Chain tightener</i> Kettingspanner	1	
18	2299903	<b>Pasador de aletas</b> <i>Cotter key</i> Pin	1	
19	3222401	<b>Eje soporte tensor</b> <i>Tightener support axle</i> <b>Axe de tendeur</b>	1	
20	1899903	<b>Arandela grower</b> <i>Grower washer</i> Grower tussenrign	1	

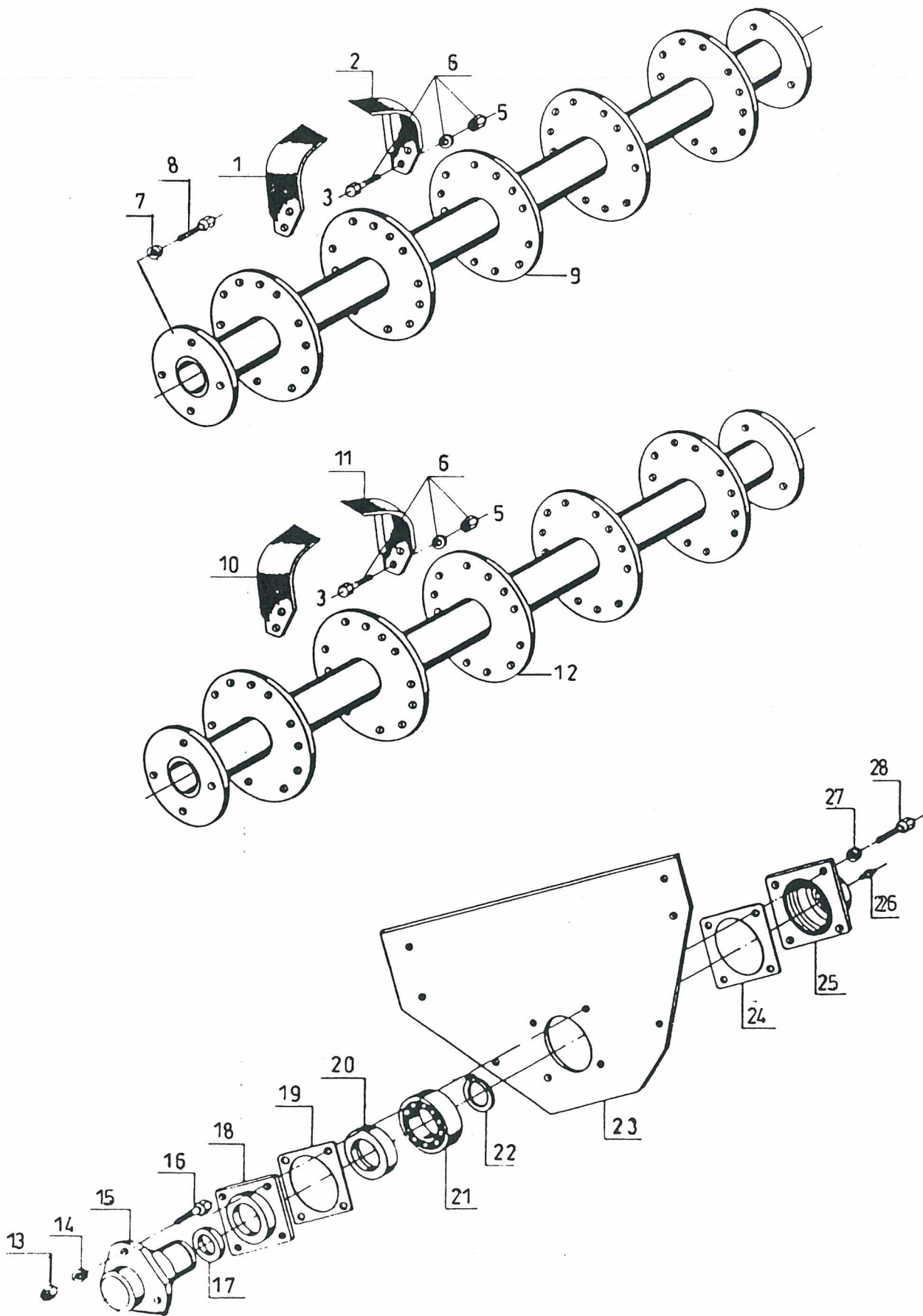
**DESPIECE MODELO**  
 MODEL SPARE PARTS  
 ONDERDELEN MODEL

M.A.AGRATOR  
 AV

**LAMINA N°**  
 DRAWING 2  
 TEKENING

<b>N° Ilust.</b> <i>Drawing n°</i> Tekening n°	<b>N° de pieza</b> <i>Part-ref.</i>	<b>DENOMINACION</b> <i>SPARE PARTS DESCRIPTION</i> BESCHRIJVING	<b>CANTIDAD</b> <i>N° PARTS</i> AANTAL O.	<b>OBSERVACIONES</b> <i>REMARKS</i> OPMERKINGEN
21	1999901	<b>Tuerca hexagonal</b> <i>Hexagonal nut</i> Hexagonal bout	1	
22	2299902	<b>Pasador de aletas</b> <i>Cotter key</i> Pin	1	
23	1999948	<b>Tuerca hexagonal</b> <i>Hexagonal nut</i> Hexagonal moer	1	
24	4222405	<b>Rueda de cadena Z=12</b> <i>16 Tooth sprocket chain gear</i> Kettingrad 16 tands	1	
25	1399912	<b>Anillo elastico</b> <i>Snap ring</i> Elastische ring	1	
26	1199917	<b>Rodamiento</b> <i>Ball bearing</i> Kogellager	1	
27	1299919	<b>Reten de grasa</b> <i>Seal</i> Vetkering	1	
28	3322417	<b>Soporte inferior</b> <i>Lower support</i> Ondersteun	1	Recambio
29	3322402	<b>Eje inferior izdo.</b> <i>Left lower axle</i> Linker onderste as	1	

LAMINA N° 3  
3RD. DRAWING  
PLANCHE N° 3



DESPIECE MODELO  
MODEL SPARE PARTS  
ONDERDELEN MODEL

M.A.AGRATOR  
AV

LAMINA N°  
DRAWING 3  
TEKENING

N° Ilust. Drawing n° Tekening n°	N° de pieza Part-ref. Code	DENOMINACION SPARE PARTS DESCRIPTION BESCHRIJVING	CANTIDAD N° PARTS AANTAL O.	OBSERVACIONES REMARKS OPMERKINGEN
1	8808204	<b>Azada dcha.</b> <i>Right blade</i> Rechter hakblad	12	<b>AV-850 GRUPO 20</b> <i>AV-850 GROUP 20</i> AV-850 GRUPPE 20
1	8808204	<b>Azada dcha.</b> <i>Right blade</i> Rechter hakblad	15	<b>AV-1000 GRUPO 20</b> <i>AV-1000 GROUP 20</i> AV-1000 GRUPPE 20
1	8808204	<b>Azada dcha.</b> <i>Right blade</i> Rechter hakblad	18	<b>AV-1150 GRUPO 20</b> <i>AV-1150 GROUP 20</i> AV-1150 GRUPPE 20
1	8808204	<b>Azada dcha.</b> <i>Right blade</i> Rechter hakblad	21	<b>AV-1300 GRUPO 20</b> <i>AV-1300 GROUP 20</i> AV-1300 GRUPPE 20
1	8808204	<b>Azada dcha.</b> <i>Right blade</i> Rechter hakblad	21	<b>AV-1400 GRUPO 20</b> <i>AV-1400 GROUP 20</i> AV-1400 GRUPPE 20
1	8808204	<b>Azada dcha.</b> <i>Right blade</i> Rechter hakblad	24	<b>AV-1500 GRUPO 20</b> <i>AV-1500 GROUP 20</i> AV-1500 GRUPPE 20
1	8808204	<b>Azada dcha.</b> <i>Right blade</i> Rechter hakblad	24	<b>AV-1600 GRUPO 20</b> <i>AV-1600 GROUP 20</i> AV-1600 GRUPPE 20
2	8808203	<b>Azada izda.</b> <i>Left blade</i> Linker hakblad	12	<b>AV-850 GRUPO 20</b> <i>AV-850 GROUP 20</i> AV-850 GRUPPE 20
2	8808203	<b>Azada izda.</b> <i>Left blade</i> Linker hakblad	15	<b>AV-1000 GRUPO 20</b> <i>AV-1000 GROUP 20</i> AV-1000 GRUPPE 20
2	8808203	<b>Azada izda.</b> <i>Left blade</i> Linker hakblad	18	<b>AV-1150 GRUPO 20</b> <i>AV-1150 GROUP 20</i> AV-1150 GRUPPE 20
2	8808203	<b>Azada izda.</b> <i>Left blade</i> Linker hakblad	21	<b>AV-1300 GRUPO 20</b> <i>AV-1300 GROUP 20</i> AV-1300 GRUPPE 20
2	8808203	<b>Azada izda.</b> <i>Left blade</i> Linker hakblad	21	<b>AV-1400 GRUPO 20</b> <i>AV-1400 GROUP 20</i> AV-1400 GRUPPE 20
2	8808203	<b>Azada izda.</b> <i>Left blade</i> Linker hakblad	24	<b>AV-1500 GRUPO 20</b> <i>AV-1500 GROUP 20</i> AV-1500 GRUPPE 20
2	8808203	<b>Azada izda.</b> <i>Left blade</i> Linker hakblad	24	<b>AV-1600 GRUPO 20</b> <i>AV-1600 GROUP 20</i> AV-1600 GRUPPE 20
3	2099903	<b>Tornillo hexagonal</b> <i>Hexagonal bolt</i> Hexagonales bout	2/azada 2/blade 2/hackblad	
4	1899905	<b>Arandela grower</b> <i>Grower washer</i> Grower tussenring	2/azada 2/blade 2/hackblad	

DESPIECE MODELO  
MODEL SPARE PARTS  
ONDERDELEN MODEL

M.A.AGRATOR  
AV

LAMINA N°  
DRAWING 3  
TEKENING

N° Ilust. Drawing n° Tekening n°	N° de pieza Part-ref. Code	DENOMINACION SPARE PARTS DESCRIPTION BESCHRIJVING	CANTIDAD N° PARTS AANTAL O.	OBSERVACIONES REMARKS OPMERKINGEN
5	1999907	<b>Tuerca hexagonal</b> <i>Hexagonal nut</i> Hexagonal moer	<b>2/azada</b> 2/blade 2/hackblad	
6	2128601	<b>Tornillo, arandela y tuerca</b> <i>Bolt, washer and nut</i> Bout, tussenring en moer	<b>2/azada</b> 2/blade 2/hackblad	
7	1899903	<b>Arandela grower</b> <i>Grower washer</i> Grower tussenring	<b>4</b>	
8	2099907	<b>Tornillo hexagonal</b> <i>Hexagonal bolt</i> Hexagonales bout	<b>4</b>	
9	0014102	<b>Eje rotor 850</b> <i>850 Rotor axle</i> Rotoras 850	<b>1</b>	<b>Grupo 20</b> <i>Group 20</i> Gruppe 20
9	0014302	<b>Eje rotor 1000</b> <i>1000 Rotor axle</i> Rotoras 1000	<b>1</b>	<b>Grupo 20</b> <i>Group 20</i> Gruppe 20
9	0014502	<b>Eje rotor 1150</b> <i>1150 Rotor axle</i> Rotoras 1150	<b>1</b>	<b>Grupo 20</b> <i>Group 20</i> Gruppe 20
9	0014602	<b>Eje rotor 1300</b> <i>1300 Rotor axle</i> Rotoras 1300	<b>1</b>	<b>Grupo 20</b> <i>Group 20</i> Gruppe 20
9	0014702	<b>Eje rotor 1400</b> <i>1400 Rotor axle</i> Rotoras 1400	<b>1</b>	<b>Grupo 20</b> <i>Group 20</i> Gruppe 20
9	0014902	<b>Eje rotor 1500</b> <i>1500 Rotor axle</i> Axe rotor 1500	<b>1</b>	<b>Grupo 20</b> <i>Group 20</i> Gruppe 20
9	0015010	<b>Eje rotor 1600</b> <i>1600 Rotor axle</i> Rotoras 1600	<b>1</b>	<b>Grupo 20</b> <i>Group 20</i> Gruppe 20
10	8808206	<b>Azada dcha.</b> <i>Right blade</i> Lame droite	<b>9</b>	<b>AV-850 GRUPO 25</b> <i>AV-850 GROUP 25</i> AV-850 GRUPPE 25
10	8808206	<b>Azada dcha.</b> <i>Right blade</i> Rechter hackblad	<b>9</b>	<b>AV-1000 GRUPO 25</b> <i>AV-1000 GROUP 25</i> AV-1000 GRUPPE 25
10	8808206	<b>Azada dcha.</b> <i>Right blade</i> Rechter hackblad	<b>12</b>	<b>AV-1150 GRUPO 25</b> <i>AV-1150 GROUP 25</i> AV-1150 GRUPPE 25
10	8808206	<b>Azada dcha.</b> <i>Right blade</i> Rechter hackblad	<b>15</b>	<b>AV-1300 GRUPO 25</b> <i>AV-1300 GROUP 25</i> AV-1300 GRUPPE 25
10	8808206	<b>Azada dcha.</b> <i>Right blade</i> Rechter hackblad	<b>15</b>	<b>AV-1400 GRUPO 25</b> <i>AV-1400 GROUP 25</i> AV-1400 GRUPPE 25

**DESPIECE MODELO**  
 MODEL SPARE PARTS  
 ONDERDELEN MODEL

M.A.AGRATOR  
 AV

**LAMINA N°**  
 DRAWING 3  
 TEKENING

<b>N° Ilust.</b> <i>Drawing n°</i> Tekening n°	<b>N° de pieza</b> <i>Part-ref.</i> Code	<b>DENOMINACION</b> <i>SPARE PARTS DESCRIPTION</i> BESCHRIJVING	<b>CANTIDAD</b> <i>N° PARTS</i> AANTAL O.	<b>OBSERVACIONES</b> <i>REMARKS</i> OPMERKINGEN
10	8808206	<b>Azada dcha.</b> <i>Right blade</i> Rechter hackblad	18	<b>AV-1500 GRUPO 25</b> <i>AV-1500 GROUP 25</i> AV-1500 GRUPPE 25
10	8808206	<b>Azada dcha.</b> <i>Right blade</i> Rechter hackblad	18	<b>AV-1600 GRUPO 25</b> <i>AV-1600 GROUP 25</i> AV-1600 GRUPPE 25
11	8808205	<b>Azada izda.</b> <i>Left blade</i> Linker hackblad	9	<b>AV-850 GRUPO 25</b> <i>AV-850 GROUP 25</i> AV-850 GRUPPE 25
11	8808205	<b>Azada izda.</b> <i>Left blade</i> Linker hackblad	12	<b>AV-1000 GRUPO 25</b> <i>AV-1000 GROUP 25</i> AV-1000 GRUPPE 25
11	8808205	<b>Azada izda.</b> <i>Left blade</i> Linker hackblad	15	<b>AV-1150 GRUPO 25</b> <i>AV-1150 GROUP 25</i> AV-1150 GRUPPE 25
11	8808205	<b>Azada izda.</b> <i>Left blade</i> Linker hackblad	15	<b>AV-1300 GRUPO 25</b> <i>AV-1300 GROUP 25</i> AV-1300 GRUPPE 25
11	8808205	<b>Azada izda.</b> <i>Left blade</i> Linker hackblad	18	<b>AV-1400 GRUPO 25</b> <i>AV-1400 GROUP 25</i> AV-1400 GRUPPE 25
11	8808205	<b>Azada izda.</b> <i>Left blade</i> Linker hackblad	18	<b>AV-1500 GRUPO 25</b> <i>AV-1500 GROUP 25</i> AV-1500 GRUPPE 25
11	8808205	<b>Azada izda.</b> <i>Left blade</i> Linker hackblad	18	<b>AV-1600 GRUPO 25</b> <i>AV-1600 GROUP 25</i> AV-1600 GRUPPE 25
12	0014104	<b>Eje rotor 850</b> <i>850 Rotor axle</i> Rotoras 850	1	<b>Grupo 25</b> Group 25 Gruppe 25
12	0014304	<b>Eje rotor 1000</b> <i>1000 Rotor axle</i> Rotoras 1000	1	<b>Grupo 25</b> Group 25 Gruppe 25
12	0014504	<b>Eje rotor 1150</b> <i>1150 Rotor axle</i> Rotoras 1150	1	<b>Grupo 25</b> Group 25 Gruppe 25
12	0014605	<b>Eje rotor 1300</b> <i>1300 Rotor axle</i> Rotoras 1300	1	<b>Grupo 25</b> Group 25 Gruppe 25
12	0014704	<b>Eje rotor 1400</b> <i>1400 Rotor axle</i> Rotoras 1400	1	<b>Grupo 25</b> Group 25 Gruppe 25
12	0014903	<b>Eje rotor 1500</b> <i>1500 Rotor axle</i> Rotoras 1500	1	<b>Grupo 25</b> Group 25 Gruppe 25
12	0015003	<b>Eje rotor 1600</b> <i>1600 Rotor axle</i> Rotoras 1600	1	<b>Grupo 25</b> Group 25 Gruppe 25

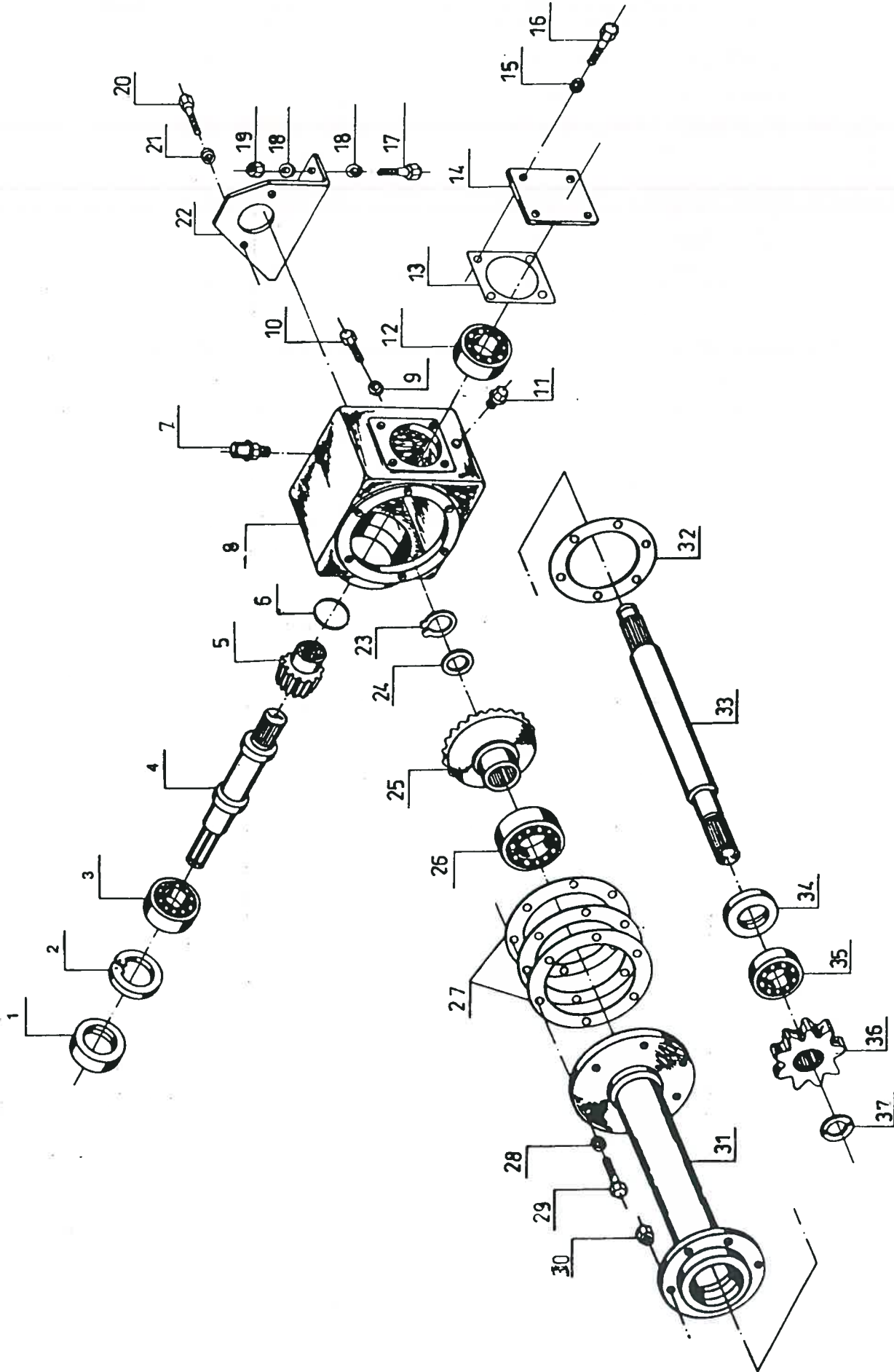
**DESPIECE MODELO**  
*MODEL SPARE PARTS*  
 ONDERDELEN MODEL

M.A.AGRATOR  
 AV

**LAMINA N°**  
*DRAWING 3*  
 TEKENING

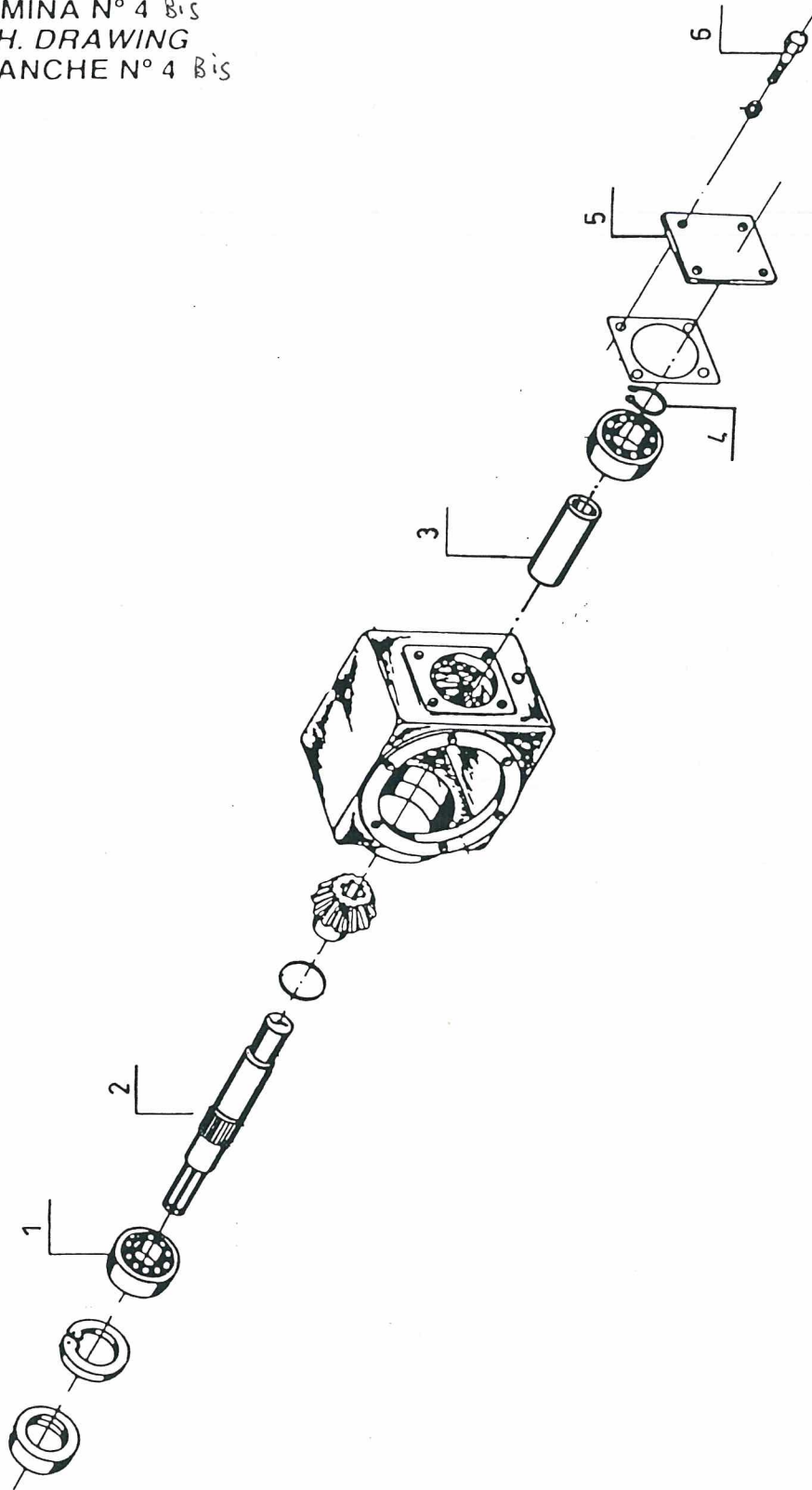
<b>N° Ilust.</b> <i>Drawing n°</i> Tekening n°	<b>N° de pieza</b> <i>Part-ref.</i> Code	<b>DENOMINACION</b> <i>SPARE PARTS DESCRIPTION</i> BESCHRIJVING	<b>CANTIDAD</b> <i>N° PARTS</i> AANTAL O.	<b>OBSERVACIONES</b> <i>REMARKS</i> OPMERKINGEN
13	1999901	<b>Tuerca hexagonal</b> <i>Hexagonal nut</i> Hexagonale bout	3	
14	1899903	<b>Arandela grower</b> <i>Grower washer</i> Grower tussenring	3	
15	3322514	<b>Eje apoyo dcho.</b> <i>Right support axle</i> Rechter steunas	1	
16	2099908	<b>Tornillo hexagonal</b> <i>Hexagonal bolt</i> Hexagonale bout	3	
17	1299923	<b>Anillo de fieltro</b> <i>Felt ring</i> Viltring	1	
18	3322501	<b>Soporte interior dcho.</b> <i>Right inner support</i> Rechter binnensteun	1	
19	4022501	<b>Junta de papel</b> <i>Paper gasket</i> Papierpakking	1	
20	1299913	<b>Reten</b> <i>Seal</i> Vetkering	1	
21	1199915	<b>Rodamiento</b> <i>Bearing</i> Vetkering	1	
22	1399905	<b>Anillo elastico</b> <i>Snap ring</i> Elastische ring	1	
23	4722504	<b>Placa carter dcha.</b> <i>Right cover plate</i> Rechter carterplaat	1	
24	4022501	<b>Junta de papel</b> <i>Paper gasket</i> Papierpakking	1	
25	3122501	<b>Tapa exterior dcha.</b> <i>Right outer cover</i> Rechter zijplaat	1	
26	1499901	<b>Engrasador</b> <i>Grease seal</i> Vetkering	1	
27	1899905	<b>Arandela grower</b> <i>Grower washer</i> Grower tussenrign	4	
28	2099901	<b>Tornillo hexagonal</b> <i>Hexagonal bolt</i> Hexagonale bout	4	

LAMINA N° 4  
4TH. DRAWING  
PLANCHE N° 4





LAMINA N° 4 Bis  
4TH. DRAWING  
PLANCHE N° 4 Bis



DESPIECE MODELO  
MODEL SPARE PARTS  
ONDERDELEN MODEL

M.A.AGRATOR

AV

LAMINA N°  
DRAWING 4  
TEKENING

N° Ilust. Drawing n° Tekening n°	Codigo Part-ref. Code	DENOMINACION SPARE PARTS DESCRIPTION BESCHRIJVING	CANTIDAD N° PARTS AANTAL O.	OBSERVACIONES REMARKS OPMERKINGEN
1	1299903	<b>Reten</b> <i>Seal</i> Vetkering	1	
2	1399910	<b>Anillo elástico</b> <i>Snap ring</i> Elastische ring	1	
3	1199914	<b>Rodamiento</b> <i>Bearing</i> Kogellager	1	
4	5022708	<b>Eje toma fuerza enganche rapido</b> <i>Quick-hitch PTO drive shaft</i> Arbre prise de force, poussoir sécurité	1	
5	4322601	<b>Piñon conico Z=11</b> <i>Bevelled pinion</i> Conisch tandrad 11 tands	1	
6	4422608	<b>Arandela de calado</b> <i>Fretwork washer</i> Tussenring	S/calado Fretwork Accord calage	
7	2599902	<b>Tapon de llenado</b> <i>Oil filter plug</i> Vuldop	1	
8	3322702	<b>Caja 1 velocidad</b> <i>Single speed gearbox</i> 1 versnellingsbak	1	
9	1899913	<b>Arandela plana</b> <i>Flat washer</i> Platte tussenrign	1	
10	2099934	<b>Tornillo nivel</b> <i>Level bolt</i> Niveau bout	1	
11	2599901	<b>Tapon de vaciado</b> <i>Emptying plug</i> Leegloopdop	1	
12	1199908	<b>Rodamiento</b> <i>Bearing</i> Kogellager	1	
13	4022701	<b>Junta de papel</b> <i>Paper gasket</i> Papierpakking	1	
14	3322701	<b>Tapa posterior</b> <i>Rear cover</i> Achterdeksel	1	
15	1899904	<b>Arandela grower</b> <i>Grower washer</i> Grower tussenring	4	
16	2099936	<b>Tornillo hexagonal</b> <i>Hexagonal bolt</i> Hexagonale bout	4	
17	2099914	<b>Tornillo hexagonal</b> <i>Hexagonal bolt</i> Hexagonale bout	2	
18	1899919	<b>Arandela plana</b> <i>Flat washer</i> Platte tussenrign	2	
19	1999911	<b>Tuerca autoblocante</b> <i>Self locking nut</i> Zelfblokkerende moer	2	

DESPIECE MODELO  
MODEL SPARE PARTS  
ONDERDELEN MODEL

M.A.AGRATOR

AV

LAMINA N°  
DRAWING 4  
TEKENING

N° Ilust. Drawing n° Tekening n°	Codigo Part-ref. Code	DENOMINACION SPARE PARTS DESCRIPTION BESCHRIJVING	CANTIDAD N° PARTS AANTAL O.	OBSERVACIONES REMARKS OPMERKINGEN
20	2199913	<b>Tornillo hexagonal</b> <i>Hexagonal bolt</i> Hexagonal bolt	2	
21	1899903	<b>Arandela grower</b> <i>Grower washer</i> Grower tussenring	2	
22	0022701	<b>Escuadra soporte de caja</b> <i>Square gearbox support</i> <b>Equerre support boîte</b>	1	
23	1399904	<b>Anillo elastico</b> <i>Snap ring</i> Elastische ring	1	
24	4422601	<b>Arandela plana</b> <i>Flat washer</i> Platte tussenring	2	
25	4322602	<b>Corona cónica Z=21</b> <i>Crown wheel</i> Conisch kroonwiel 21 tands	1	
26	1199905	<b>Rodamiento</b> <i>Bearing</i> Kogellager	1	
27	4022602	<b>Junta de papel</b> <i>Paper gasket</i> Papierpakking	3	
28	1899904	<b>Arandela grower</b> <i>Grower washer</i> Grower tussenring	6	
29	2099936	<b>Tornillo hexagonal</b> <i>Hexagonal bolt</i> Hexagonale bout	6	
30	1999909	<b>Tuerca autoblocante</b> <i>Self locking nut</i> Zelfblokkerende moer	6	
31	0024101	<b>Trompeta izda. 850</b> <i>850 Left flared axle housing</i> Linker ashuls 850	1	
31	0024301	<b>Trompeta izda. 1000</b> <i>1000 Left flared axle housing</i> Linker ashuls 1000	1	
31	0024501	<b>Trompeta izda. 1150</b> <i>1150 Left flared axle housing</i> Linker ashuls 1150	1	
31	0024601	<b>Trompeta izda. 1300</b> <i>1300 Left flared axle housing</i> Linker ashuls 1300	1	
31	0024801	<b>Trompeta izda. 1400</b> <i>1400 Left flared axle housing</i> Linker ashuls 1400	1	
31	0027701	<b>Trompeta izda. 1500</b> <i>1500 Left flared axle housing</i> Linker ashuls 1500	1	
31	0027701	<b>Trompeta izda. 1600</b> <i>1600 Left flared axle housing</i> Linker ashuls 1600	1	
32	4022601	<b>Junta de papel</b> <i>Paper gasket</i> Papierpakking	1	

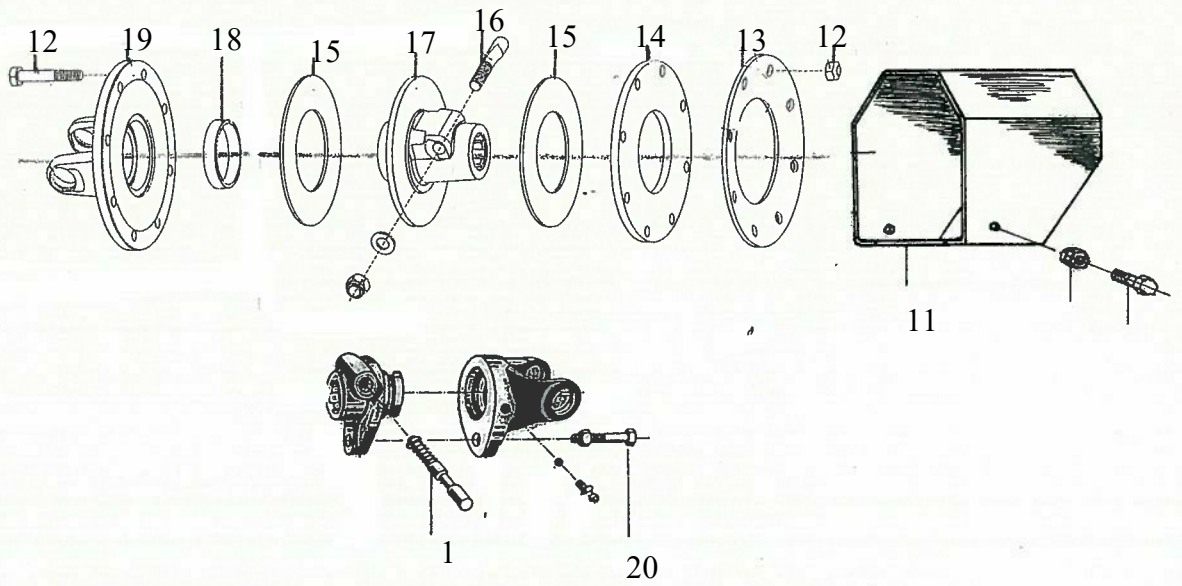
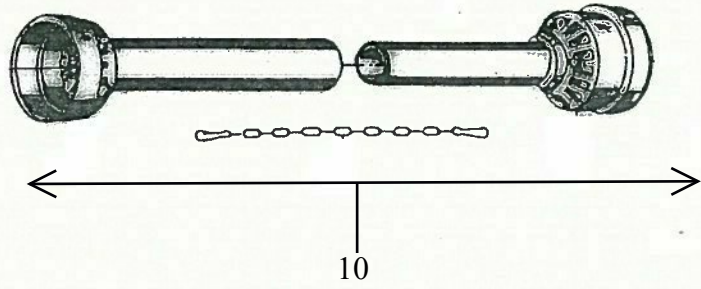
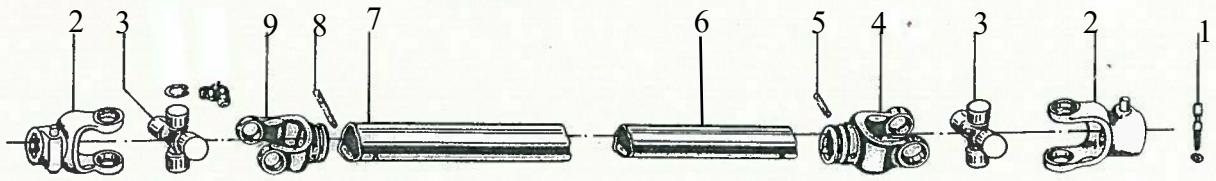
DESPIECE MODELO  
MODEL SPARE PARTS  
ONDERDELEN MODEL

M.A.AGRATOR

LAMINA N°  
DRAWING 4  
TEKENING

AV

N° Ilust. Drawing n° Tekening n°	Codigo Part-ref. Code	DENOMINACION SPARE PARTS DESCRIPTION BESCHRIJVING	CANTIDAD N° PARTS AANTAL O.	OBSERVACIONES REMARKS OPMERKINGEN
33	4624101	<b>Palier 850</b> 850 Chain sprocket shaft As met tandrad 850	1	
33	4624301	<b>Palier 1000</b> 1000 Chain sprocket shaft As met tandrad 1000	1	
33	4624501	<b>Palier 1150</b> 1150 Chain sprocket shaft As met tandrad 1150	1	
33	4624601	<b>Palier 1300</b> 1300 Chain sprocket shaft As met tandrad 1300	1	
33	4624801	<b>Palier 1400</b> 1400 Chain sprocket shaft As met tandrad 1400	1	
33	4627701	<b>Palier 1500</b> 1500 Chain sprocket shaft As met tandrad 1500	1	
33	4627701	<b>Palier 1600</b> 1600 Chain sprocket shaft As met tandrad 1600	1	
34	1299906	<b>Reten</b> Seal Vetkering	1	
35	1199915	<b>Rodamiento</b> Bearing Kogellager	1	
36	4222604	<b>Piñon de cadena Z=10</b> Chain sprocket pinion Tandrad voor ketting 10 tands	1	
37	4422602	<b>Arandela partida</b> Washer Rondelle	1	



DESPIECE MODELO  
MODEL SPARE PARTS  
ONDERDELEN MODEL

M.A.AGRATOR

LAMINA N°  
DRAWING 5  
TEKENING

AV

N° Ilust. Drawing n° Tekening n°	N° de pieza Part-ref. Code	DENOMINACION SPARE PARTS DESCRIPTION BESCHRIJVING	CANTIDAD N° PARTS AANTAL O.	OBSERVACIONES REMARKS OPMERKINGEN
1	0128003	<b>Vastago completo</b> <i>Push button complete</i> <b>Poussoir de securité</b>	1	
2	5228111	<b>Horquilla parte maquina</b> <i>Yoke</i> Gaffer machinegedeelte	1	
3	5128005	<b>Cruceta completa</b> <i>U.Joint crossarm assembly</i> Complete kruiskop	2	
4	1328001	<b>Anillo elastico</b> <i>Snap ring</i> Elastische ring	8	
5	1428002	<b>Engrasador</b> <i>Grease seal</i> Vetkering	2	
6	5228217	<b>Horquilla para tubo interior</b> <i>Yoke for inner pipe</i> Gaffel voor binnenbuis	1	
7	2228205	<b>Pasador elastico para tubo interior</b> <i>Snap ring</i> Elastische pin voor binnenbuis	1	
8	3028210	<b>Tubo interior</b> <i>Inner pipe</i> Binnenbuis	1	
9	3028111	<b>Tubo exterior</b> <i>Outer pipe</i> Buitenbuis	1	
10	2228108	<b>Pasador elastico para tubo exterior</b> <i>Yoke</i> Elastische pin voor buitenbuis	1	
11	5228123	<b>Horquilla con tubo exterior</b> <i>Yoke with outer pipe</i> Gaffel met buitenbuis	1	
12	5228111	<b>Horquilla parte tractor</b> <i>Yoke</i> Gaffel tractorgedeelte	1	
13	0128003	<b>Vastago completo</b> <i>Push button complete</i> <b>Poussoir de securité</b>	1	
14	5328216	<b>Protector interior maquina</b> <i>Machine inner shield</i> Binnenbeschermer machine	1	
14	5328223	<b>Protector interior maquina</b> <i>Machine inner shield</i> Binnenbeschermer machine	1	Para cardan con embrague
15	1628002	<b>Cadenilla</b> <i>Chain</i> Kettinkje	1	
16	5328116	<b>Protector exterior tractor</b> <i>Tractor outer shield</i> Buitenbeschermer machine	1	
17	2128301	<b>Tornillo con tuerca</b> <i>Bolt and nut</i> Bout en moer	8	
18	5728303	<b>Plato de presion</b> <i>Pressure flange</i> Druckplaat	1	

DESPIECE MODELO  
MODEL SPARE PARTS  
ONDERDELEN MODEL

M.A.AGRATOR  
AV

LAMINA N°  
DRAWING 5  
TEKENING

N° Ilust. Drawing n° Tekening n°	N° de pieza Part-ref. Code	DENOMINACION SPARE PARTS DESCRIPTION BESCHRIJVING	CANTIDAD N° PARTS AANTAL O.	OBSERVACIONES REMARKS OPMERKINGEN
19	5728304	<b>Arandela intermedia</b> <i>Washer</i> <b>Rondelle</b>	1	
20	5828302	<b>Disco de friccion 140 mm.</b> <i>Disk</i> Frictieschijf 140 mm	2	
21	2128302	<b>Tornillo completo</b> <i>Complete bolt</i> Complet bout	2	
22	6028305	<b>Cuerpo interior porta-friccion</b> <i>Inner disk</i> Binnenschijf	1	
23	4428301	<b>Casquillo</b> <i>Locking bushing</i> Bus	1	
24	5228306	<b>Horquilla de plato</b> <i>Yoke</i> Gaffel	1	
25	2328301	<b>Muelle</b> <i>Spring</i> Veer	8	
26	0128307	<b>Embrague completo</b> <i>Complete clutch</i> Complete koppeling	1	
	0628019	<b>Cardan completo</b> <i>Complete PTO drive shaft</i> Complete cardanas	1	
	0628020	<b>Cardan completo con embrague</b> <i>Complete PTO drive shaft w/clutch</i> Complete cardanas met koppeling	1	
	0128102	<b>1/2 Cardan parte tractor</b> <i>1/2 PTO shaft tractor</i> 1/2 Cardan tractorgedeelte	1	
	0128213	<b>1/2 Cardan parte maquina</b> <i>1/2 PTO shaft machine side</i> 1/2 Cardan machinegedeelte	1	
	0128209	<b>1/2 Cardan parte maquina con embrague</b> <i>1/2 PTO shaft machine side with clutch</i> 1/2 Cardan machinegedeelte met koppeling	1	

# **DECLARACION DE CONFORMIDAD CON LAS NORMAS CE CE DECLARATION OF CONFORMITY DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ**

**La máquina**                      **Modelo/Model/Modèl:** \_\_\_\_\_

**The machine**                      **Nº Serie/Serial num:** \_\_\_\_\_  
**La machine**

Ha sido fabricada de conformidad con las disposiciones de la DIRECTIVA DEL CONSEJO de 17 de Mayo de 2006, sobre aproximación mutua de las leyes de los Estados miembros en materia de seguridad en máquinas 2006/42 CE y modificaciones posteriores, con especial referencia al anexo 1 de la Directiva que establece los requisitos esenciales de seguridad y salud, y estando en conformidad a lo marcado en la norma UNE EN 292.2 de Abril 1993: “Seguridad en máquinas.- Concepto básico, principios generales para el diseño –Parte 2<sup>a</sup>”.

Was manufactured in conformity with the provision in the COUNCIL DIRECTIVE OF 17 May 2006 on mutual approximation of the laws of the Member States on the safety of machines 2006/42 CE and subsequent modifications, with special reference to Annex 1 of the Directive on essential safety and health requirements and with conformity at the UNE EN 292.2 normative, dated April 1993: “Safety on machines, Basic notions and Norms on drawings, 2<sup>nd</sup> part”.

A été construite en conformité avec les dispositions de la DIRECTIVE DU CONSEIL du 17 de Mai 2006 concernant le rapprochement des législations des États membres relatives aux machines 2006/42 CE et postérieure modifications avec référence particulière a l’annexe 1 de la Directive concernant les exigences essentielles de sécurité et de santé norme UNE EN 292.2 du Avril 1993 : « Sécurité avec des machines, normes en dessin, Deuxième part .

**FECHA :**  
**DATE :**

**FIRMA :**  
**SIGNATURE :**





# M.A.AGRATOR S.L.

---

Zorrolleta, 2 (Pol.Ind.Jundiz)  
01015 VITORIA-GASTEIZ (SPAIN)

Telf. Intl.: 34-945 } 29 01 32 (5 líneas)  
Tel. Nal.: 945 } Fax: 29 04 10

Apdo./P.O.Box 5084 - 01080 Vitoria-Gasteiz  
N.I.F.:ES A - 01057868